

ŞEHADETTE BULUNMAK

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

şehadette bulunmak *Deyim* tanıklık etmek.

ATASÖZLERİ VE DEYİMLER SÖZLÜĞÜ

(ش ۵ د) 160

Bu deyimle ilgili çok sayıda ayet bulunmaktadır. Onlardan bir kısmı aşağıya çıkarılmıştır:

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ لَمَا آتَيْنَاكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ وَلَتَنْصُرُنَّهُ قَالَ أَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ إِصْرِي قَالُوا أَقْرَرْنَا قَالَ فَاشْهَدُوا وَأَنَا مَعَكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ

Allah, nebilerden şöyle **söz almış** ve “Bakın size kitap ve hikmet verdim, şimdi yanınızda bulunanı doğrulayıcı bir elçi geldiğinde ona mutlaka inanacak ve **yardımda bulunacaksınız**. Bunu kabul ettiniz mi? Bu hususta ağır ahdimi üzerinize aldınız mı?” demişti. Onlar da “Kabul ettik!” dediler. “O halde **şehadette bulunun** ve ben de sizinle beraber **şehadette bulunanlardanım**” dedi. **3/ALİİMRAN-81**

قُلْ أَيُّ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً قُلِ اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَٰذَا الْقُرْآنُ لِأُنذِرَكُمْ بِهِ وَمَنْ بَلَغَ أَئِنَّكُمْ لَتَشْهَدُونَ أَنَّ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ قُلْ لَا أَشْهَدُ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَهٌ وَاحِدٌ وَإِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ

"**Şehadette bulunmak** konusunda hangi şey tek büyüktür?" diye sor. "Benimle sizin aramızda Allah şahittir. Sizi ve kime ulaşırsa kendisiyle uyar mam için bana şu Kur'an vahyolundu. Allah'la birlikte başka ilahların olduğuna siz mi **şehadette bulunuyorsunuz?**" de. "Ben (buna) **şehadette bulunmam.**" de. "O, ancak tek bir ilahdır ve ben sizin **şirk koştuğularınızdan** uzağım." de. **6/ENAM-19**

يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِنْكُمْ يُفَصِّحُونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِي وَيُزَكِّوْنَكُمْ لِقَاءِ يَوْمِكُمْ هَٰذَا قَالُوا شَهِدْنَا عَلَىٰ أَنفُسِنَا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيَوةُ الدُّنْيَا وَشَهِدُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَافِرِينَ

"Ey cin ve insan topluluğu! İçinizden, size ayetlerimi anlatan ve bu gününüzle karşılaşacağınız konusunda sizi uyan elçiler gelmedi mi?" Onlar "Kendi aleyhimize **şehadette bulunuyoruz.**" derler. Onlar dünya hayatıyla **gurura kapıldılar** ve kâfir oldukları konusunda kendi aleyhlerine **şehadette bulundular.** **6/ENAM-130**

قُلْ هَلْ مَسَّ شَهَدَاءُكُمْ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هَٰذَا قَالُوا قَدْ شَهِدْنَا قَالُوا تَشْهَدُ مَعَهُمْ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ

De ki "Allah'ın bunları yasakladığına **şehadette bulunan** şahitlerinizi getirin. "Onlar **şehadette bulunacak** olurlarsa sen onlarla birlikte **şehadette bulunma.** Ayetlerimizi yalanlayanların ve ahirete inananların heveslerine uyma. Onlar başkalarını Rablerine **bir tutuyorlar.** **6/ENAM-150**

Ömer Nasuhi Bilmen Meali

De ki «Haydi, 'Allah Teâlâ bunları muhakkak haram kıldı' diye şahadet edecek olan şahitlerinizi getiriniz.» Şayet onlar şahadet ederlerse sen onlar ile beraber **şehadette bulunma** ve ayetlerimizi tekzip edenlerin ve ahirete inananların hevalarına tâbi olma. Ve onlar, başkalarını Rablerine denk tutarlar. **6/ENAM-150**

قَالَ بَلْ رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ وَأَنَا عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ

Hayır, dedi, sizin Rabb'iniz, yarattığı göklerin ve yerin de Rabb'idir ve ben buna **şehadette bulunanlardanım.** **21/ENBİYA-56**

إِنَّ الَّذِينَ يَزْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ الْغَافِلَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ لَعُنُوا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

İsmayıl Hakkı Baltacıoğlu

O kimseler ki arı sili, yoz iş nedir bilmeyen kadınlara **leke sürerler**, onlar bu dünyada da öbür dünyada da lanete uğratıldılar. Onlar için pek büyük bir azap vardır. **24/NUR-23**

يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنَتُهُمْ وَأَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

Ömer Nasuhi Bilmen Meali

O günde ki onların aleyhine dilleri ve elleri ve ayakları neler yapmış olduklarına dair **shadette**
bulunacaktır. 24/NUR-24

حَتَّىٰ إِذَا مَا جَاءُوهَا شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ وَأَبْصَارُهُمْ وَجُلُودُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

Sonra **kulakları, gözleri ve derileri**, yapmış oldukları işler hakkında, kendileri aleyhine **shadette**
bulunurlar. 41/FUSSİLET-20